

Poland-Minikowo: Training services

OJ S 237/2014 09/12/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Kujawsko-Pomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Minikowie

Town: Minikowo

Postal code: 89-122

Country: Poland

For the attention of: Alicja Lisiecka

E-mail: sekretariat@kpodr.pl

Telephone: +48 523867200

Fax: +48 523867227

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.kpodr.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other: wojewódzka samorządowa jednostka organizacyjna

I.3. Main activity

Other: doradztwo rolnicze

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Usługa szkoleniowa: „Kurs – Stylizacja paznokci i wizaż”.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i

przeprowadzenie usługi szkoleniowej finansowanej ze środków Europejskiego Funduszu

Społecznego w zakresie: „Kurs – Stylizacja paznokci i wizaż”, dla 12 osób, miejsce realizacji zamówienia Sępólno Krajeńskie.

Zamawiający dopuszcza możliwość wskazania innego miejsca przeprowadzenia kursu pod warunkiem, że będzie to miejscowość na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, a wykonawca zapewni transport uczestników w każdym dniu kursu ze wskazanej w specyfikacji miejscowości do miejsca przeprowadzenia kursu i z powrotem. Zamawiający dopuszcza możliwość skierowania mniejszej lub większej liczby osób do przeszkolenia, przy czym zmiana taka nie przekroczy 25 % liczby osób.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SWIZ.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Rzedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie usługi szkoleniowej finansowanej ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w zakresie: „Kurs – Stylizacja paznokci i wizaż”, dla 12 osób, miejsce realizacji zamówienia Sępólno Krajeńskie.

Zamawiający dopuszcza możliwość wskazania innego miejsca przeprowadzenia kursu pod warunkiem, że będzie to miejscowość na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, a wykonawca zapewni transport uczestników w każdym dniu kursu ze wskazanej w specyfikacji miejscowości do miejsca przeprowadzenia kursu i z powrotem. Zamawiający dopuszcza możliwość skierowania mniejszej lub większej liczby osób do przeszkolenia, przy czym zmiana taka nie przekroczy 25 % liczby osób.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SWIZ.

II.1.6. CPV code(s)

80500000 Training services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Przedmiotem zamówienia jest zorganizowanie i przeprowadzenie usługi szkoleniowej finansowanej ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w zakresie: „Kurs – Stylizacja paznokci i wizaż”, dla 12 osób, miejsce realizacji zamówienia Sępólno Krajeńskie”.

Zamawiający dopuszcza możliwość wskazania innego miejsca przeprowadzenia kursu pod warunkiem, że będzie to miejscowość na terenie województwa kujawsko-pomorskiego, a wykonawca zapewni transport uczestników w każdym dniu kursu ze wskazanej w specyfikacji miejscowości do miejsca przeprowadzenia kursu i z powrotem. Zamawiający dopuszcza możliwość skierowania mniejszej lub większej liczby osób do przeszkolenia, przy czym zmiana taka nie przekroczy 25 % liczby osób.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1 do SWIZ.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 12.1.2015. Completion 28.2.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Warunki finansowe i płatnicze zostały określone w SIWZ.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Określona w SIWZ.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp dotyczące:

- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia;
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym;
- 4) dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- 5) sytuacji ekonomicznej i finansowej.

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy wykażą brak podstaw do wykluczenia z niniejszego postępowania z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.

Ocena braku podstaw do wykluczenia z postępowania zostanie dokonana również na podstawie załączonej przez wykonawcę do oferty informacji o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp. Wykonawca, wraz z ofertą składa listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5, albo informację o tym, że nie należy do tej samej grupy kapitałowej. Wykonawca winien wykazać, że w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z 16.2.2007 o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz.U. Nr 50, poz. 331 z późn. zm.) złożenie odrębnych ofert przez podmioty należące do tej grupy kapitałowej, nie prowadzi do zachwiania uczciwej konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

3. Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunków w niniejszym postępowaniu.

1) Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana na zasadzie: „spełnia” lub „nie spełnia” poszczególne warunki.

2) Zamawiający dokona oceny spełnienia poszczególnych warunków udziału w postępowaniu,

na podstawie załączonych do oferty oświadczeń i dokumentów, o którym mowa w SIWZ rozdział X.

X. Informacja o oświadczeniach i dokumentach, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu

1. W celu wykazania spełniania przez wykonawców warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp (warunków określonych w niniejszej SIWZ w rozdziale IX pkt 1), których opis sposobu oceny spełniania został dokonany w ogłoszeniu o zamówieniu oraz w niniejszej SIWZ – rozdział IX pkt 3, wykonawca składa do oferty następujące dokumenty:

1) podpisane oświadczenie, o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (załącznik nr 7 do SIWZ);

2) w celu wykazania warunku dotyczącego wiedzy i doświadczenia wykonawca składa, wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych głównych usług w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – co najmniej 1 szkolenia grupowego polegającego na wykonywaniu usługi szkolenia w zakresie kursów wizażu o wartości minimum 10 000 PLN oraz co najmniej 1 szkolenia grupowego polegającego na wykonaniu usługi szkolenia w zakresie kursów stylizacji paznokci o wartości minimum 5 000 PLN (w przypadku wykazania przez Wykonawcę realizacji szkoleń grupowych obejmujących kurs wizażu wraz z kursem stylizacji paznokci, wymagana minimalna wartość wynosi 15 000 PLN) wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów na rzecz, których usługi zostały wykonane oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Dowodami potwierdzającymi należyte wykonanie usług są: poświadczenie (w stosunku do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert), oświadczenie wykonawcy (w przypadku gdy z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia. Dowody potwierdzające należyte wykonanie usług powinny być ponumerowane w kolejności zgodnej z wykazem usług zawartym w załączniku nr 3 do SIWZ);

3) dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia; Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeśli Wykonawca wykaże, że: dysponuje lub będzie dysponował osobami o odpowiednich kwalifikacjach niezbędnych do prawidłowej realizacji szkolenia objętego przedmiotem zamówienia, z zastrzeżeniem, iż wykładowcy przewidziani do prowadzenia zajęć teoretycznych i praktycznych muszą posiadać wykształcenie co najmniej średnie. Każdy wykładowca musi posiadać, w okresie ostatnich trzech lat doświadczenie zawodowe w pracy dydaktycznej, przez którą należy rozumieć pracę polegającą na prowadzeniu wykładów, ćwiczeń, seminariów, kursów, warsztatów, konferencji itp. z zakresu wizażu w łącznej ilości 100 przepracowanych godzin oraz stylizacji paznokci w łącznej ilości 50 przepracowanych godzin. Wymagania dotyczące kadry szkoleniowej musi spełniać każda osoba, którą będzie dysponował Wykonawca – (ocena na podstawie załącznika nr 7 do SIWZ).

2. W celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp, wykonawca składa do oferty następujące dokumenty:

1) podpisane oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia (załącznik nr 5 do SIWZ);

2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3) informację zawierającą listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 ustawy Pzp albo informację o tym, że wykonawca nie należy do grupy kapitałowej (załącznik nr 6 do SIWZ).

Wyjaśnienia:

1) Wykonawcy wspólnie ubiegający się o zamówienie (np. konsorcjum, spółka cywilna) do oferty dołączają:

a) pełnomocnictwo, o którym mowa w art. 23 ust. 2 ustawy Pzp, które zawiera m.in.: nazwy i adresy członków np. konsorcjum lub spółki cywilnej, nazwę i adres pełnomocnika, zakres pełnomocnictwa, datę udzielenia pełnomocnictwa oraz podpisy przedstawicieli członków np. konsorcjum, spółki cywilnej – zgodnie z zasadami reprezentacji;

b) dokumenty wyszczególnione w pkt 1 oraz w pkt 2, z zastrzeżeniem, że dokumenty określone w pkt 2 ppkt 1-3 składane są przez wszystkich wykonawców.

2) Zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych lub ekonomicznych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia – w przypadku, gdy wykonawca wskazując spełnianie ww. warunków udziału w postępowaniu polega na zasobach innych podmiotów. Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów zgodnie z ust. 2b, odpowiada solidarnie z wykonawcą za szkodę zamawiającego powstałą wskutek nie udostępnienia tych zasobów, zgodnie z art. 26 ust. 2e ustawy Pzp.

3) Wszystkie dokumenty wymienione w pkt 2 ppkt 2 mają być złożone w formie oryginału lub kserokopii. Jeżeli wykonawca przedłoży kserokopię dokumentu to potwierdza go i podpisuje na każdej stronie przez osobę(y) uprawnioną do podpisania oferty, z dopiskiem "za zgodność z oryginałem".

4) Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentu, o których mowa w pkt 2 ppkt 2 składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsca zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

Dokument, o których mowa w ppkt 4 lit. a i b powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

5) Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ppkt 4 zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub przed notariuszem.

6) Dokumenty sporządzone w języku obcym składane są do oferty wraz z tłumaczeniem na język polski.

7) W przypadku wątpliwości interpretacyjnych dotyczących rodzajów dokumentów oraz formy ich składania w niniejszym postępowaniu, rozstrzygającym jest Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. z 2013 r., poz. 231).

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Zostanie dokonana na podstawie złożonego oświadczenia.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Zostanie dokonana na podstawie złożonego oświadczenia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Cena. Weighting 70

2. Posiadana akredytacja wydana przez kuratora oświaty w zakresie prowadzenia kursów związanych z wizażem albo kursów związanych ze stylizacją paznokci lub kursów związanych z wizażem połączonych z kursami związanymi ze stylizacją paznokci. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

DA-39-19/14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 19.12.2014 - 09:45

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.12.2014 - 09:45

IV.3.5.

Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 19.12.2014 - 10:00

Place:

Kujawsko-Pomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Minikowie, 89-122 Minikowo.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Projekt „Nowy Zawód – Nowa Szansa dla rolników i mieszkańców wsi Kujaw i Pomorza”. Projekt jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

VI.3. Additional information

Termin realizacji: od dnia zawarcia umowy do 28.2.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 1. Wykonawcy przysługują środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Prawo zamówień publicznych, a w szczególności:

2. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy.

3. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
6. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą jednego ze sposobów określonych w art. 27 ust. 2 ustawy.
7. Wykonawca może w terminie przewidzianym do wniesienia odwołania poinformować zamawiającego o niezgodnej z przepisami ustawy czynności podjętej przez niego lub zaniechaniu czynności, do której jest on zobowiązany na podstawie ustawy, na które nie przysługuje odwołanie na podstawie art. 180 ust. 2 ustawy.
8. W przypadku uznania zasadności przekazanej informacji zamawiający powtarza czynność albo dokonuje czynności zaniechanej, informując o tym wykonawców w sposób przewidziany w ustawie dla tej czynności.
9. Na czynności, o których mowa w pkt 7, nie przysługuje odwołanie.
10. Zgodnie z treścią art. 182 ust. 1 pkt 1) ustawy odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli zostały przesłane w sposób określony w art. 27 ust. 2 ustawy, albo w terminie 15 dni – jeżeli zostały przesłane w inny sposób.
11. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu, także wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej.
12. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 9 i pkt 10 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
13. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
14. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania, kopię odwołania innym wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub jest udostępniana specyfikacja, wzywając wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.
15. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia przez Izbę orzeczenia.
16. Przystąpienie do postępowania odwoławczego następuje na warunkach określonych w art. 185 ustawy.
17. Do postępowania odwoławczego stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z 17.11.1964 –

Kodeks postępowania cywilnego o sądzie polubownym (arbitrażowym), jeżeli ustawa nie stanowi inaczej.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

4.12.2014